

---

# Rapport de gestion

## **2009/2010**



# La charte de la LITRA

**Le Service d'information pour les transports publics LITRA est une association sans but économique, au sens de l'article 60ff du CCS.**

## **Notre activité consiste à**

- créer des conditions-cadres favorables au développement des transports publics;
- oeuvrer en faveur d'un système suisse de transport performant, écologique et intégré;
- développer la politique des transports d'une manière axée sur la recherche de solutions;
- soutenir une économie des transports concurrentielle, et sauvegarder les intérêts de nos membres et des institutions qui nous soutiennent.

Le but de notre organisation est de faire de la Suisse une plate-forme de trafic dotée d'infrastructures modernes et d'entreprises de transport concurrentielles à l'échelon européen. Les voies de trafic sont les artères de la vie. Elles sont indispensables tant pour le développement économique que pour la cohésion de notre pays.

## **Notre tâche dans le domaine des transports suisses est d'informer de manière complète et ciblée. À cet effet,**

- nous entretenons un service d'information indépendant et objectif, qui renseigne les médias, les autorités, les milieux économiques et scientifiques ainsi que l'opinion publique sur les questions et problèmes spécifiques aux transports publics, et qui prend position sur des questions bien déterminées concernant les problèmes de trafic;
- nous nous formons notre propre opinion sur des questions fondamentales de nature politique et sur des projets de lois. Nous suivons les processus de décision politique au plan de la communication;
- nous collaborons avec les partis et les associations économiques et celles des transports pour formuler des propositions constructives et politiquement acceptables;
- nous mettons à disposition les bases de données et les informations relatives aux interactions dans le domaine des transports;
- nous mettons à disposition des membres et des autorités une plate-forme pour leurs manifestations.

Pour ce faire, nous collaborons avec les membres et les organisations intéressées et coordonnons les activités médiatiques lorsqu'il s'agit de questions importantes relevant de la politique suisse des transports.

## **Comment sommes-nous organisés?**

La structure de notre organisation est simple et professionnelle. Son efficacité se mesure à l'aune des résultats obtenus sur le plan politique. Nos organes de direction, le comité et le comité directeur sont constitués de manière à respecter les aspects politiques et régionaux du pays. Un secrétariat performant et neutre du point de vue politique est au service des organes dirigeants. Il met en œuvre les décisions des organes de l'association et travaille avec les membres et les institutions qui la soutiennent.

## Sommaire

Avant-propos	5
Activités médiatiques	6
Manifestations	10
Photos	12
Activités politiques	17
Direction	19
Organes de l'association	20
Finances	24

# Avant-propos

## Une nouvelle orientation

Durant l'année dernière, la LITRA s'est réorientée ou, exprimé en termes ferroviaires, elle s'est aiguillée différemment. Les activités de notre association ont évolué au cours de ses quasi 75 années d'existence. En vertu du principe selon lequel il faut maintenir ce qui a fait ses preuves, mais réformer ce qui est dépassé, nous avons examiné attentivement le bien-fondé de nos activités. Nous avons entrepris des réformes dans le domaine de nos activités médiatiques et de la direction, de façon à créer les conditions propres à travailler selon les principes de notre charte.

L'évolution de la LITRA se manifeste aussi, par exemple, dans le présent rapport de gestion. Son contenu est limité aux questions essentielles. Nous démontrons avec quels instruments nous travaillons et quels sont les canaux d'information dont nous disposons pour accomplir notre tâche. Nous avons aussi mis notre image de marque au goût du jour, mais nous savons que cela ne suffit pas. Nous voulons notamment améliorer encore la qualité de nos informations afin de l'adapter aux exigences élevées que posent avec raison nos membres et les personnes et médias intéressés aux questions touchant les transports. Nous sommes heureux d'entendre des louanges à propos de la nouvelle présentation de la statistique du trafic. Un autre écho positif concerne notre Série jaune, dont chaque numéro a pour but d'approfondir un sujet découlant de la politique des transports. Ces publications sont très appréciées des initiés. Le dernier-né de nos produits, un condensé très pertinent des objets relatifs à la politique des transports qui figurent à l'ordre du jour de la prochaine session des Chambres, a également rencontré un écho favorable.

Le trafic est sans aucun doute un marché en expansion, et simultanément un défi tant du point de vue de la société que de la politique. Selon l'Office fédéral de la statistique, le trafic de passagers a doublé depuis 1970 dans notre pays. Le trafic de marchandises s'est même multiplié par trois durant la même période. Et la mobilité continue de s'accroître dans le même sens. Les estimations de l'Office fédéral pour l'aménagement du territoire (ARE) tablent sur une croissance de trafic routier entre 2000 à 2030 de 39 pour cent en transport de voyageurs et de 35 pour cent en transport de marchandises. Sur le rail, la croissance devrait être de 45 pour cent en trafic de voyageurs et même de 85 pour cent en trafic marchandises. Des chiffres si convaincants ne peuvent que nous encourager à développer des idées sur le futur développement des transports publics.

Mais la mobilité a son prix. Outre les questions relatives à l'écologie et à l'énergie, les considérations liées au financement de cette mobilité sont au centre de nos préoccupations. Vu le grand besoin en moyens financiers qu'elle génère, il y a lieu de rechercher une solution qui intègre le rail et la route et qui soit acceptable tant par le Parlement que par le souverain. Nous devons assurer aujourd'hui le financement de la mobilité de demain. Nous en sommes redevables non seulement à la prochaine génération, mais aussi à la société actuelle. La mobilité est garante de travail, de revenu, de valeur ajoutée et de bien-être.

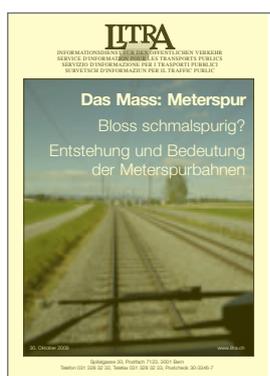
La LITRA collabore très activement à l'exécution des tâches décrites ci-dessus. En nous engageant dans notre charte à promouvoir le développement d'une politique des transports axée sur la poursuite de solutions viables et d'une économie des transports concurrentielle, nous aurons au cours des prochaines années suffisamment d'occasions de tenir ces promesses. Nous sommes heureux de pouvoir compter sur votre concours pour nous épauler de manière constructive à atteindre cet objectif.

Berne, le 25 août 2010

## Activites mediatiques

La LITRA a intensifié la diffusion d'informations, sa mission première. Nous vous présentons ci-après brièvement les activités médiatiques que nous avons développées au cours de l'exercice 2009/2010. Les publications peuvent être consultées sur notre site Internet où elles peuvent être téléchargées. Vous pouvez aussi commander leur version sur papier par courrier postal.

### Série jaune



#### No 23 – La voie métrique, la bonne mesure!

Le numéro 23 de la Série jaune, publié fin octobre 2009, a pour thème la voie métrique. Les chemins de fer à voie métrique, répartis sur 21 cantons, ont transporté en 2008 environ 90 millions de passagers. En d'autres termes, 18 pour cent des voyageurs utilisant le rail en Suisse ont emprunté les chemins de fer à voie métrique. Il est ainsi manifeste qu'ils jouent un rôle important au sein des transports publics, un rôle souvent sous-estimé.

Les chemins de fer métriques offrent des avantages spécifiques indéniables. Ils utilisent moins de terrain, le rayon de leurs courbes est plus faible, ils peuvent être dotés d'une crémaillère et leur poids est plus réduit. Grâce à ces avantages, ils sont le moyen de transport idéal pour les parcours montagneux, pour les lignes de raccordement situées en plaine et pour compléter les réseaux express régionaux.

La Série jaune décrit la genèse des chemins de fer à voie métrique et la situation actuelle. Partant de la comparaison entre les avantages et les inconvénients, la brochure évoque l'avenir des chemins de fer à voie métrique.

Le document peut être consulté sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «la Série jaune»



#### No 24 – La politique européenne des transports – vue sous l'angle de la Suisse

L'auteur de la brochure, Hans Peter Fagagnini, professeur, se livre dans le numéro 24 de la Série jaune à une analyse en profondeur de la politique européenne des transports. Il décrit le paysage des entreprises et l'évolution du trafic dans le marché intérieur européen qui s'étend de plus en plus, ainsi que les mécanismes de gestion des autorités européennes et des Etats membres. Au moyen des paquets ferroviaires 1, 2 et 3 qu'elle a promulgués, la Commission de l'UE tente d'harmoniser les conditions du marché à l'échelle européenne et d'insuffler une nouvelle vie au marché ferroviaire.

Mais il faut bien constater que l'UE est encore à des lieues d'un marché ferroviaire intégré.

Selon M. Fagagnini, la comparaison des positions de l'UE et de la Suisse en matière de transport fait ressortir notamment deux choses: premièrement, le fait que, en vertu de l'accord sur les transports terrestres signé entre la Suisse et l'UE sur le droit des transports, la législation se recouvre largement, bien que la Suisse doive encore planifier la création d'un organe chargé de l'attribution des sillons et la mise en œuvre du troisième paquet ferroviaire. Deuxièmement, la politique des transports se révèle très lacunaire. Contrairement à la Suisse, Bruxelles se concentre principalement sur la régulation du marché et renonce quasi totalement à des mesures financières incitatives et à des financements, par exemple en faveur des infrastructures. En raison de ces prémisses, l'évolution du marché ferroviaire européen demeure très largement d'obédience nationale.

Le document peut être consulté sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «la Série jaune»

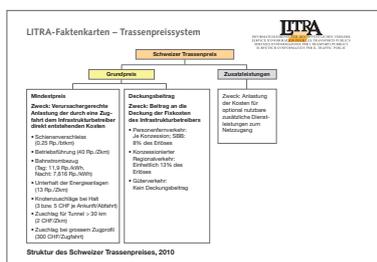
## No 25 – Le prix des sillons: un enjeu politique – Etat des lieux et défis à relever



Rarement un thème relevant de la politique des transports est aussi controversé que celui du prix des sillons. Le numéro 25 de la Série jaune est dédié à une analyse détaillée du système helvétique, ceci dans le but de fournir une contribution à une discussion objective.

Son auteur, M. Thomas Isenmann, directeur de Sillon suisse SA, analyse en profondeur le système de calcul des prix des sillons appliqué en Suisse et indique quelles sont les interactions auxquelles il est soumis. Alors que les entreprises de transport souhaitent payer les prix les plus modiques possibles pour améliorer leurs capacités concurrentielles, les prix minimums actuels requis par les gestionnaires de l'infrastructure ne suffisent pas à couvrir les frais marginaux de l'infrastructure. La brochure contient également un aperçu de la situation à l'étranger et compare notre système à ceux qu'appliquent d'autres pays européens. Sauf pour les trains de marchandises lourds, une entreprise de transport paie en Suisse un prix moyen, comparativement à la moyenne européenne. Parmi les facteurs pris en compte pour déterminer le prix du sillon, il saute aux yeux que le poids du train joue un rôle prédominant en Suisse et que des éléments susceptibles de conduire les chargeurs à opter pour un comportement plus écologique et tenant mieux compte des capacités et du souci de ménager les infrastructures sont quasi inexistants.

### MEMO LITRA



La première édition du MEMO LITRA accompagnait le numéro 25. Cet imprimé contient les informations les plus importantes relatives au sujet traité dans le numéro. Son format A6 maniable en fait un instrument très apprécié des lectrices et des lecteurs.

Le document et les MEMOS peuvent être consultés sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «la Série jaune»

### La Série jaune s'enrichira encore en 2010

D'autres éditions seront publiées au cours des troisième et quatrième trimestres 2010. Elles seront dédiées aux thèmes suivants:

- Le financement des transports publics – une analyse et une vue d'ensemble réalisées en collaboration avec l'Union des transports publics UTP.
- Le «Trio-Agglomération» sous toit? – une mise à jour.
- Les interactions entre l'extension de l'infrastructure et son entretien.

## La statistique des transports – Edition 2010



Les statistiques du trafic constituent la base de notre travail médiatique. C'est la raison pour laquelle nous avons mis à jour notre dépliant relatif aux indices sur les transports publics et l'avons adapté au goût du jour. En plus des chiffres publiés jusqu'ici, tels que ceux relatifs à l'évolution des kilomètres-voyageurs ou des tonnes-kilomètres, nous avons introduit des nouvelles rubriques qui seront certainement utiles aux représentants des médias, des milieux politiques, des administrations et des associations. Il s'agit des chiffres comparatifs des nuisances émises par les divers moyens de transport, du parc de véhicules des TP suisses ainsi que de la mobilité suisse dans le contexte européen. De plus, la présentation a été modifiée. Le document «Les transports en chiffres» paraîtra dorénavant sous forme de livret broché en format A6, d'utilisation très pratique.

Les chiffres relatifs au trafic peuvent être consultés sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «Statistiques du trafic»

## Présentation de la politique des transports en cours – Au courant avant chaque session



Depuis la session de printemps 2010, nous présentons avant chaque session les dossiers relatifs à la politique des transports qui figurent à l'ordre du jour. Ainsi, nos membres sont toujours bien tenus au courant des affaires dont le Parlement fédéral s'occupe, ce qui leur permet de déceler en temps opportun une éventuelle nécessité d'intervenir. En cas de nécessité, la LITRA précise dans cette présentation sa position politique, comme c'est le cas par exemple sur la question du programme de consolidation de la Confédération.

La présentation peut être commandée par les membres en tant que version imprimée ou électronique auprès du secrétariat

## Autres publications – Les conséquences du programme de consolidation de la Confédération pour le trafic régional

Au cours du troisième trimestre 2010, une publication consacrée au «programme de consolidation de la Confédération et les transports publics» a paru. En collaboration avec la Conférence des directeurs des transports publics (CTP), le Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB), l'Union suisse des transports publics (UTP) et la Fédération suisse du tourisme (FST), nous avons montré quelles seraient les incidences, pour le raccordement des régions périphériques et des régions de montagne, d'une majoration de la demande minimale requise pour justifier le droit à l'indemnisation en trafic régional de voyageurs. En bref : Les mesures d'économies proposées isoleraient sans appel 50'000 habitantes et habitants du système suisse des transports publics! Donc un nombre supérieur de personnes à celui de toute la population du canton de Glaris!

## Chronique des transports

La chronique des transports est toujours très appréciée de nos lectrices et de nos lecteurs. Les données qu'elle contient proviennent des sources suivantes: Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale, entreprises, autorités, associations, universités, médias.

Nous avons décidé de modifier la chronique à dater de juillet 2010. Depuis cette date, les communiqués d'intérêt national sont complétés par des informations spécifiques aux régions de la Suisse romande et de la Suisse alémanique. Un deuxième pas sera accompli à partir de 2011. La présentation de la chronique sur Internet sera améliorée, de même que les fonctions de recherche sur le site.

Vous trouverez la chronique sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «Chronique de la politique des transports»

## **Activité médiatique/Service de presse**

Nous publions dans notre service de presse nos positions politiques ainsi que des informations relatives à l'ensemble des questions sur la mobilité. En voici quelques extraits concernant l'année 2010:

### **– (25/01/10) Avis concernant le rapport du DETEC sur l'avenir des réseaux nationaux d'infrastructure**

Dans sa prise de position, la LITRA a fait savoir au Conseil fédéral qu'elle saluait son intention de présenter une vue d'ensemble des infrastructures de transport. Mais elle a tenu à souligner que les idées de base du rapport concernant le long terme devaient être concrétisées aujourd'hui déjà. L'entretien de l'infrastructure ferroviaire existante doit être garanti, et les extensions d'installations déjà approuvées dans le cadre de la loi ZEB et par le fonds d'infrastructures doivent être réalisées.

### **– 25/02/10) 4 pour cent de croissance pour assurer le financement de systèmes de transport performants**

D'entente avec la CTP, la DTAP, l'UVS, le SAB, l'UTP, le TCS et l'ASTAG, nous avons demandé au Conseil fédéral de majorer les prévisions de croissance qui sont à la base du programme de consolidation de la Confédération pour le calcul du montant des deniers publics à accorder aux transports. Pour que le trafic puisse continuer durablement à servir l'économie nationale, il est nécessaire que les moyens financiers qui lui sont consacrés soient majorés chaque année de 4 pour cent, compte tenu de l'augmentation du coût de la vie.

### **– (28/05/10) Avis concernant le programme de consolidation de la Confédération**

L'avis émis par la LITRA dans le cadre de la procédure de consultation est clair. Au lieu de mesures d'économies à court terme dans le domaine des transports publics, la LITRA demande en premier lieu une garantie à long terme de leur financement (v.a. la publication concernant les conséquences du programme de consolidation pour les transports publics).

### **– (à quatre reprises en 2010) Série d'articles sur le «Trafic ferroviaire international et la Suisse»**

En collaboration avec les journalistes ferroviaires suisses, l'importance du trafic ferroviaire international est mise en exergue en quatre volets (Ouest, Est, Sud et Nord). Aussi bien le trafic à destination de la Suisse que celui qui en part sont pris en considération.

### **– (24/02/10) Les chiffres concernant les entreprises suisses de transport nautique**

En début d'année, nous avons publié les fréquences des passagers des entreprises suisses de navigation en 2009. Avec 14,7 millions de passagers sur les lacs et les cours d'eau, un nouveau chiffre record a été atteint. Dès 2011, nous lancerons également un appel pour récolter les chiffres semestriels.

### **– (06/07/10) Statistique des chemins de fer de l'UIC**

Les Suisses sont-ils encore champions d'Europe et du monde dans le domaine de voyages en train? Nous répondons chaque année à cette question en publiant la statistique établie par l'Union internationale des chemins de fer (UIC).

### **– (23/08/10) La situation actuelle du réseau à grande vitesse européen**

La LITRA a actualisé la vue d'ensemble du réseau ferroviaire européen à grande vitesse. La dernière présentation se réfère à l'an 2009. La LITRA a actualisé la vue d'ensemble du réseau ferroviaire européen à grande vitesse. La dernière présentation se réfère à l'an 2009.

En complément aux communiqués du service de presse, nous fournissons lors de contacts personnels avec les représentants des médias des informations de base et des informations internes sur les transports publics. Contrairement au travail qui ressort de nos publications, cette activité n'est pas visible mais elle n'en est pas moins indispensable.

Vous trouverez nos services de presse sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «Informations de presse»

# Manifestations

## Assemblée des membres, du 24 septembre 2009

La 73<sup>e</sup> assemblée des membres, qui fait office simultanément de Forum des transports de la LITRA, s'est tenue à l'enseigne de **«Mettre au diapason les projets relatifs aux transports et leur financement»**. Dans son allocution présidentielle intitulée «Percer des tunnels et boucher les trous de la caisse», **M. Peter Bieri** releva que le financement des infrastructures de trafic était une des tâches primaires de l'Etat. Il plaida en faveur de solutions pragmatiques pour le financement à long terme des infrastructures, qui doit être fondé sur une vision d'ensemble des systèmes routier et ferroviaire. Lors du Forum des transports qui suivit l'assemblée, des représentants des transports publics présentèrent des questions actuelles relatives à la politique suisse et européenne des transports. Le président des Chemins de fer français (SNCF), **M. Guillaume Pépy**, exposa les objectifs stratégiques de sa société, qui sont axés sur l'ouverture du marché européen. Le CEO des CFF, **M. Andreas Meyer**, pour sa part, mis l'accent sur les offres des CFF, couronnées de succès, et sur la future stratégie de CFF Cargo.

---

Les exposés présentés lors de l'assemblée des membres peuvent être consultés sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «La politique des transports 2009». Illustrations: voir la partie photos

## Partie informative de la réunion du comité, du 10 décembre 2009

Au cours de la partie informative de la réunion du comité du 10 décembre 2009, les participants ont discuté avec des représentants des milieux politiques des questions relatives au trafic des marchandises, à l'enseigne de **«Un transport des marchandises concurrentiel et rentable – que suppose-t-il?»** Les orateurs, **M. Nicolas Perrin**, directeur de CFF Cargo SA et membre de la direction de CFF SA ainsi que **M. Dirk Stahl**, chef de BLS Cargo AG et membre de la direction de BLS AG, exposèrent magistralement les défis auxquels le trafic des marchandises doit faire face en période de crise économique. Ils mentionnèrent notamment les conditions-cadres d'une politique conforme aux besoins du marché, et tout particulièrement un prix des sillons équitable. **M. Frank Furrer**, secrétaire général de l'Association suisse des chargeurs (VAP), et **M. Bernhard Kunz**, directeur de la société Hupac AG, arrondirent la série d'exposés et alimentèrent une discussion nourrie.

## Réunion organisée durant la session des Chambres fédérales, du 17 mars 2010

La traditionnelle réunion organisée durant la session des Chambres fédérales, d'entente avec le Groupe parlementaire pour le tourisme et les transports, a été dédiée au trafic des pendulaires et à celui des loisirs: **«Encore plus de navetteurs, encore plus de loisirs – la réponse du monde politique»**. Après les souhaits de bienvenue prononcés par **Mme Gabi Huber**, conseillère nationale, le directeur de l'Office fédéral des transports, **M. Max Friedli**, passa en revue dans son exposé d'adieux les faits marquants de ses seize années d'activité à la tête de l'Office. Il ne manqua pas de souligner que le plus grand défi auquel les transports publics devront faire face pour affronter l'avenir réside dans la recherche de sources supplémentaires et fertiles de financement des infrastructures. Le deuxième orateur, **M. Erwin Rutishauser**, président de la direction des RhB, décrivit l'importance du trafic de loisirs, qui constitue le but prépondérant de la mobilité non seulement pour les Chemins de fer rhétiques, mais aussi pour tout le pays. En effet, la plus grande partie du trafic des voyageurs est générée aujourd'hui par les loisirs. La stratégie de la Confédération relative au trafic des loisirs fut également évoquée et saluée par MM. Rutishauser et le président **Peter Bieri**, qui la considèrent comme un pas dans la bonne direction.

---

Les exposés présentés lors de la réunion durant la session peuvent être consultés sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «La politique des transports 2010». Illustrations: voir la partie «photos»

## Voyage d'information de la LITRA, du 29 avril 2010

«Pénurie de sillons, caisses vides, nouveau matériel roulant – une contradiction?» tel était le thème du voyage d'information de cette année, qui a conduit les participants aux ateliers de Stadler Rail AG, à Bussnang. En plus de la visite, les participants ont eu le plaisir d'entendre les orateurs suivants: **M. Ernst Boos**, directeur de THURBO AG, **M. Josef Keller**, président du gouvernement du canton de Saint-Gall, **M. Thomas Kuchler**, directeur de l'entreprise Schweizerische Südostbahn AG, **M. Peter Spuhler**, CEO de Stadler Rail AG et vice-président de la LITRA ainsi que **M. Peter Bieri**, président de la LITRA. Plusieurs sujets concernant le matériel roulant ont été évoqués, notamment la relation entre le coût des investissements et celui des frais d'exploitation, les défis auxquels les chemins de fer doivent faire face lors de l'achat de trains conformes aux vœux des usagers, ou encore l'influence de l'exploitation ferroviaire sur la maintenance de l'infrastructure. Bien entendu, une large place a été réservée aux discussions entre nos membres et les représentants des milieux politiques.

---

Les exposés présentés lors du voyage d'information peuvent être consultés sur le site [www.litra.ch](http://www.litra.ch) sous la rubrique «La politique des transports 2010». Illustrations: voir la partie «photos»

## Partie informative de la réunion du comité, du 17 juin 2010

La partie informative de la première réunion du comité en l'an 2010 a été consacrée au programme de consolidation de la Confédération, en préparation. «**Economiser ou investir? – Les défis à relever dans le domaine des transports publics suisses**». En présence de nombreux hôtes du Parlement, les mesures d'économies proposées dans le domaine des transports publics ont été discutées. Pour lancer la discussion, **M. Karl Schwaar**, suppléant du directeur de l'Administration fédérale des finances, a présenté un exposé dans lequel il présenta non seulement le programme d'économies, mais aussi les diverses options possibles dans le domaine du futur financement des transports publics. **M. Benjamin Wittwer**, directeur de la Conférence des directeurs cantonaux des transports publics, présenta ensuite l'optique des cantons et des régions, suivi par **M. Thomas Egger**, directeur du Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB). Ils expliquèrent quelles sont les répercussions sur les transports publics des mesures proposées et démontrèrent que, à elle seule, l'évolution démographique justifie l'attribution de moyens financiers supplémentaires au lieu de les réduire.



| Assemblée des membres 2009 – Andreas Meyer, CEO CFF, présente son exposé



| Assemblée des membres 2009 – Les orateurs Andreas Meyer, CEO CFF, Guillaume Pépy, président de la SNCF et Peter Bieri, président de la LITRA en discussion



| Assemblée des membres 2009 – L'assemblée prend congé de son directeur Tony Lüchinger, qui a exercé son mandat durant 33 ans



| Assemblée des membres 2009 – Peter Bieri remercie Alfred Ruckstuhl, membre sortant du comité directeur et président de la commission des finances



l Assemblée des membres 2009 – Richard Kummrow, président de l'UTP et Michel Joye, directeur des tl en discussion



l Assemblée des membres 2009 – Les membres prennent l'apéritif. En face de la caméra: Pascal Vuilleumier, chef de l'Office des transports de la République et Canton de Neuchâtel, Vincent Ducrot, chef du trafic voyageurs grandes lignes CFF et René Schmied, directeur de Bernmobil.



l Assemblée des membres 2009 – Repas pris en commun. En face de la caméra: Alex Naef, CEO de la Carrosserie Hess AG, Daniel Steiner, directeur de Kummler + Matter AG, Pierre Moser, membre de la direction des Transports en commun de Neuchâtel et environs (TN) et Patrick Vetter, membre de la direction Schubarth+Co



l Assemblée des membres 2009 – La table d'honneur avec Lorenz Bösch, conseiller d'Etat du canton de Schwyz, Hans Werder, secrétaire général du DETEC, Renzo Simoni, président de la direction de AlpTransit Gotthard AG, Stéphane Wettstein, CEO Bombardier Transportation (Switzerland) SA et Peter Bieri



I Réunion durant la session des Chambres 2010 – Max Friedli, ancien directeur de l'OFT, Tony Eder, vice-directeur de l'OFT et Matthias Dietrich, directeur de la LITRA se concertent



I Réunion durant la session des Chambres 2010 – La présidence de la LITRA et l'un des orateurs du jour, Erwin Rutishauser, président de la direction des Chemins de fer rhétiques



I Réunion durant la session des Chambres 2010 – Max Friedli, ancien directeur de l'Office fédéral des transports (OFT), présente son exposé d'adieux



I Réunion durant la session des Chambres 2010 – Gabi Huber, présidente du Groupe parlementaire pour le tourisme et les transports, présente son exposé



I Réunion durant la session 2010 – En discussion: Andreas Meyer, CEO des CFF et Andrea Hämmerle, conseiller national



I Réunion durant la session des Chambres 2010 – Georges Theiler, conseiller national et Ursula Haller, conseillère nationale, suivent les exposés



I Réunion durant la session des Chambres 2010 – Hermann Bürgi, conseiller aux Etats TG, Hans Kubat, Executive President Projects Stadler Rail AG et Madame Marianne Kleiner-Schlöpfer, conseillère nationale AR, en discussion



I Réunion durant la session des Chambres 2010 – Hans-Jürg Spillmann, président du CA des Chemins de fer rhétiques, Renzo Simoni, président de la direction de la société AlpTransit Gotthard AG et Peter Schuster, membre de la direction de l'entreprise Ernst Basler+ Partner, en discussion



I Voyage d'information 2010 – Ernst Boos, directeur de la compagnie THURBO AG au cours de son exposé



I Voyage d'information 2010 – Erwin Rutishauser, président de la direction des Chemins de fer rhétiques, Siegfried Gerlach, CEO et délégué du CA de SIEMENS Suisse SA, et Edith Graf-Litscher, conseillère nationale, en concertation



I Voyage d'information 2010 – La LITRA visite les ateliers de Stadler Rail à Bussnang



I Voyage d'information 2010 – Martin Bütikofer, ancien chef du trafic régional des CFF, discute avec Peter Spuhler et Peter Bieri



I Voyage d'information 2010 – Deux des 64 compositions Flirt commandées par les Chemins de fer nationaux algériens (SNTF)



I Voyage d'information 2010 – La réunion plénière suit attentivement l'exposé présenté par Ernst Boos, directeur de THURBO AG



I Voyage d'information 2010 – Josef Keller, président du Conseil d'Etat du canton de Saint-Gall souhaite la bienvenue à la LITRA en Suisse orientale



I Voyage d'information 2010 – Thomas Küchler, président de la direction de la compagnie Schweizerische Südostbahn SOB AG, présente son exposé

## Activites politiques

### Suivi des affaires concernant la politique des transports

Le président et le directeur analysent les affaires touchant la politique des transports qui sont soumises au Parlement. Ils suivent ces dossiers et font entendre la voix de la LITRA et de ses membres vis-à-vis des médias et des milieux politiques. Parmi ces activités figurent les prises de position relatives aux projets mis en consultation, les avis sur des sujets donnés, les interviews, le soutien professionnel nécessité lors d'interventions ainsi que de nombreuses discussions au sein du Parlement fédéral.

Les points forts de l'année 2010 sont le rapport sur les infrastructures du Conseil fédéral, le programme de consolidation de la Confédération, la loi fédérale sur le service de sécurité des entreprises de transport ainsi que les objets de nature financière (débloquage des moyens réservés au programme relatif aux agglomérations 2011, débloquage des moyens réservés à l'élimination des goulets d'étranglement du réseau des routes nationales), la loi fédérale sur la navigation aérienne, la convention sur les prestations entre la Confédération et les CFF et le crédit-cadre en faveur des chemins de fer privés 2011-2012, la caisse de pensions des CFF et des chemins de fer privés, de même que Rail 2030).

### Collaboration avec les partis, les associations et les groupements d'intérêt

Face aux défis auxquels les transports publics seront confrontés ces prochains temps, seules des solutions de large envergure peuvent être garantes de succès. La LITRA se concerta régulièrement avec tous les acteurs provenant des milieux de la politique et de l'économie impliqués dans les questions concernant la mobilité. Dans l'exercice de notre tâche au service des transports publics, nous ne connaissons pas de barrières d'ordre idéologique ou politique.

Nos partenaires les plus proches dans le domaine de la coopération et des discussions sont les partis politiques, l'UTP et la Conférence des directeurs des TP (CTP), qui sont aussi présents dans notre comité. Par ailleurs, en commun accord avec l'ASTAG, l'Union des villes suisses, le TCS, l'UTP, la CTP et le SAB, la LITRA oeuvre en faveur d'un financement du trafic par la Confédération qui corresponde à l'évolution démographique et à la mobilité, à savoir une augmentation annuelle de 4 pour cent.

# La direction

## Situation dans le domaine des activités médiatiques

La modification intervenue dans la direction de la LITRA a entraîné un examen des activités médiatiques. Les coûts et les processus ont été considérés sous la loupe. En plus, l'occasion a été saisie notamment pour s'assurer que les activités de la LITRA aptes à satisfaire les besoins de ses groupes-cibles, à savoir les membres, les médias et les milieux politiques. L'analyse a démontré qu'une réforme était nécessaire, mais qu'il n'était pas indiqué de procéder à une réorientation totale. L'éventail actuel des moyens d'information est maintenu et amélioré au cas par cas. Au centre des modifications figure une réunion avec nos membres destinée à fixer les thèmes à développer, la simplification et l'accélération des processus de publication et une meilleure coordination entre les documents imprimés et ceux qui sont accessibles par voie électronique. Lorsque cela sera justifié, de nouveaux produits seront créés, comme la présentation des sujets de politique des transports en cours, des MEMOS LITRA ou un Extranet.

## Modernisation de notre image de marque

Lors de l'examen des activités médiatiques auquel le comité directeur a procédé, il a décidé, par ailleurs, de mettre l'image de marque de la LITRA au goût du jour. Guidé par le souci de ne pas compliquer les choses, de fournir des informations conformes aux faits tout en faisant preuve de style, le nom a été conservé mais modernisé et uniformisé. La LITRA sera dorénavant présente de manière uniforme sur tous les canaux d'information. Un avantage accessoire est le fait que la production de nos diverses publications sera plus efficiente.

## Nouveaux locaux pour le Secrétariat

Après plus de 60 années durant lesquelles le Secrétariat de la LITRA a oeuvré au même endroit, il a déménagé le 1er août 2010 à la Spitalgasse 32, à quelques pas des anciens bureaux. Le nouveau secrétariat dispose d'une salle de réunion qui est aussi à disposition des membres.

# Organes de l'association

## Membres

En dépit de l'environnement économique peu favorable qui a touché notamment nos membres en provenance du secteur industriel, la LITRA a pu maintenir au même niveau le nombre de ses membres en 2009/2010.

Etat des membres selon les domaines	
Domaine	Nombre de membres
– Entreprises de transport	91
– Constructeurs de matériel ferroviaire	13
– Constructeurs de bus	12
– Banques/Assurances	2
– Entreprises de construction	29
– Secteurs de l'électronique, de l'information et de la construction des voies	13
– Producteurs d'énergie	1
– Bureaux d'ingénieurs, de planification et de recherches marketing	22
– Transitaires	4
– Acier et aluminium	2
– Associations	7
– Administrations	25
– Autres	8
– Membres isolés	22
<b>Total</b>	<b>251</b>

Nous sommes particulièrement heureux de pouvoir saluer trois nouveaux membres qui sont: Marti Kies AG, CFF Historic et l'Association des entreprises suisses de navigation (AESN). La qualité de membre collectif de l'AESN souligne à nouveau le fait que la LITRA représente tous les modes de transport, qu'il s'agisse du rail, de la route ou de la navigation.

Mutations (septembre 2009 – septembre 2010)	
Démissions	Nouveaux membres
– Schindler Pratteln	– Marti Kies AG, Zell LU
– Cisalpino AG	– SBB Historic, Bern
– Niklaus Kùchler (membre isolé)	– Association des entreprises suisses de navigation (AESN) (membre collectif), Zurich

## Comité

Nous pouvons compter sur le précieux appui des 43 membres de notre comité. Ils sont issus des secteurs de l'économie, de la politique et de la recherche.

<b>Membres du comité (état juin 2010)</b>
– Bieri, Peter, président. conseiller aux Etats ZG
– Spuhler, Peter, vice-président, conseiller national TG, président de la direction de Stadler Rail Group AG
– Briner, Peter, conseiller aux Etats SH
– <i>Blumenthal, Paul, consultant, ancien membre de la direction et directeur du trafic voyageurs des CFF</i>
– Brändli, Christoffel, consultant en matière économique, conseiller aux Etats GR
– Böhlen, René, membre de la direction de Car Postal Suisse SA
– Caviezel, Tarzsius, conseiller national GR
– Fehr, Jacqueline, conseillère nationale ZH
– Furrer, Frank, Dr. iur., secrétaire général de VAP
– Gauderon, Philippe, membre de la direction et directeur de la division Infrastructure des CFF
– Gerlach, Siegfried, CEO et délégué du CA de SIEMENS Suisse SA
– Graber, Konrad, conseiller aux Etats LU
– Graf-Litscher, Edith, conseillère nationale TG, secrétaire syndicale SEV Zurich
– Guillelmon, Bernard, président de la direction de BLS AG
– Haller, Ursula, conseillère nationale BE, conseillère communale de la ville de Thoune
– Handschin, Matthias, Managing Director ALSTOM Transport Switzerland
– Hany, Urs, conseiller national ZH
– Hêche, Claude, conseiller aux Etats JU
– Huber, Gabi, Dr. iur., conseillère nationale UR, avocate, notaire et médiatrice SAV
– Hämmerle, Andrea, Dr. iur., conseiller national GR
– Imoberdorf, René, conseiller aux Etats VS
– Joye, Michel, directeur des tl
– Kleiner, Marianne, conseillère nationale AR, consultante d'entreprise
– Kunz, Bernhard, directeur de Hupac Intermodal AG
– Landolf, Daniel, directeur CarPostal, membre de la direction de la Poste
– <i>Melnik Bruno, délégué du CA de l'entreprise Schweizerische Südostbahn SOB AG</i>
– Naef, Alex, CEO Carrosserie Hess AG
– Pedrina, Fabio, conseiller national TI
– Perrin, Nicolas, membre de la direction des CFF et CEO CFF Cargo SA
– Rutishauser, Erwin, président de la direction des Chemins de fer rhétiques
– Savary, Géraldine, conseillère aux Etats VD
– Schmied, René, directeur de BERNMOBIL
– Schoch, Guido, directeur des transports en commun de la ville de Zurich (VBZ)
– Siegrist, Andreas, Pöyry Infra AG
– <i>Signer Kurt, ancien secrétaire général des CFF (jusqu'en novembre 2009)</i>
– Simoni, Renzo, Dr.sc.techn., président de la direction de AlpTransit Gotthard AG
– Sinzig, Ulrich, Rechtsanwalt, président de RAILplus AG
– Steiner, Daniel, membre de la direction de ALPIQ InTec AG et directeur de Kummler+Matter AG
– <i>Stadler, Hansruedi, conseiller aux Etats UR</i>
– Theiler, Georges, conseiller national LU
– Vollmer, Peter, Dr. rer. pol., directeur de l'UTP, ancien conseiller national
– Weidmann, Ulrich, prof. Dr. ETH Zürich – IVT
– Wettstein, Stéphane, directeur de Bombardier Transportation (Switzerland) AG

<b>Mutations (septembre 2009 – septembre 2010)</b>	
<b>Démissions</b>	<b>Nouveaux membres</b>
– Blumenthal, Paul	– Gauderon, Philippe
– Melnik, Bruno	– Graf-Litscher, Edith
– Ruckstuhl, Alfred	– Schoch, Guido (VBZ)
– Schär, Hanspeter	– Steiner, Daniel
– Schoch, Guido (SOB)	– Wettstein, Stéphane
– Signer, Kurt	
– Stadler, Hansruedi	

<b>Sont proposés en tant que nouveaux membres à l'assemblée des membres du 30.09.2010</b>
– Küchler, Thomas, président de la direction de la compagnie Schweizerische Südostbahn SOB
– Marthaler, François, conseiller d'Etat VD, président de la Conférence des directeurs des TP (CTP)
– Meyer, Andreas, CEO SBB
– Meier, Bernhard, délégué Public & Government Affairs CFF

### **Comité directeur (GIA)**

Le comité ayant élu le 17 juin 2010 M. Bernhard Meier, le comité directeur de la LITRA est composé des personnes suivantes:

<b>Membres du comité directeur (état juin 2010)</b>
– Bieri, Peter, président, conseiller aux Etats ZG
– Spuhler, Peter, vice-président, conseiller national TG, président de la direction de Stadler Rail Group AG
– Meier, Bernhard, délégué Public & Government Affairs SBB
– Landolf, Daniel, directeur CarPostal, membre de la direction de la Poste
– Wettstein, Stéphane, directeur de Bombardier Transportation (Switzerland) AG

<b>Mutations (septembre 2009 – septembre 2010)</b>	
<b>Démissions</b>	<b>Nouveaux membres</b>
– Signer, Kurt	– Meier, Bernhard
– Ruckstuhl, Alfred	– Wettstein, Stéphane

### **Commission des finances (FIKO)**

Suite aux démissions de MM. Alfred Ruckstuhl et Peter Füglistaler, nommé directeur de l'Office fédéral des transport, deux postes et celui du président sont devenus vacants. De ce fait, le comité directeur a nommé à l'unanimité M. Hans Flury, jusqu'ici directeur des finances de la compagnie BLS et M. Nicolas Ecoffey, directeur des finances de la division de l'Infrastructure des CFF en tant que nouveaux membres de la commission des finances. La présidence de la commission sera assumée désormais par M. Roland Kunz, directeur des finances de Car Postal Suisse SA.

**Membres de la commission des finances (FIKO) (état juin 2010)**

- Kunz, Roland, directeur des finances de Car Postal Suisse SA, président
- Bieri, Peter, conseiller aux Etats ZG
- Ecoffey, Nicolas, directeur des finances de la division de l'Infrastructure CFF SA
- Flury, Hans, directeur des finances de la compagnie BLS AG

**Mutations (septembre 2009 – septembre 2010)****Démissions**

- Füglistaler, Peter
- Ruckstuhl, Alfred

**Nouveaux membres**

- Flury, Hans
- Ecoffey, Nicolas

**Secrétariat**

La nouvelle direction n'a procédé à aucun changement dans l'équipe œuvrant pour le secrétariat.

**Secrétariat de la LITRA**

- Matthias Dietrich, directeur
- Kocher, Ursula, cheffe de l'administration
- Bachelard, Guy, traductions (mandat)
- Bürki, Erna, affaires administratives (mandat)
- Membrez Jean-Pierre, traductions (mandat)
- Müller, Philippe, IT (mandat)
- Neuhaus, Werner, documentation (mandat)
- Schwegler, Verena, lectorat (mandat)
- Zurkinden, Ursula, comptabilité (mandat)

# Finances

## Compte de résultat 2009

Dépenses	CHF
Organes de l'association (manifestations, organes de l'association, etc.)	67'513.75
Frais de personnel (salaires/prestations sociales/honoraires/assurances, etc.)	597'444.35
Autres dépenses (location, matériel de bureau, imprimerie, ports, etc.)	298'963.95
<b>Total des dépenses</b>	<b>963'922.05</b>
Recettes	
Cotisations des membres	974'357.00
Autres recettes	51'636.70
<b>Total des recettes</b>	<b>1'025'993.70</b>
<b>Excédent</b>	<b>62'071.65</b>

## Bilan au 31.12.2009

Actifs	CHF
Caisse et compte de chèques postaux	28'882.20
Banque	552'492.15
Débiteurs et actifs transitoires	1'893.25
Mobilier et machines de bureau	2.00
<b>Total</b>	<b>583'269.57</b>
Passifs	
Créditeurs et passifs transitoires	27'463.90
Réserves, provisions	493'734.02
<b>Excédent à verser à la réserve d'exploitation</b>	<b>62'071.65</b>
<b>Total</b>	<b>583'269.57</b>

## Rapport des réviseurs des comptes

Les réviseurs des comptes, MM. Ernst Bigler, expert-comptable et chef de la révision interne des CFF SA et M. Hanspeter Pizzato, directeur-adjoint et DFO Aare Seeland mobil AG ont examiné les comptes 2009 le 4 mai 2010 et les ont trouvés en ordre. Leurs observations ont été consignées dans une «Management-Letter», que le comité directeur a discutées et qui a pris les mesures nécessaires.

# LITRA

INFORMATIONSDIENST FÜR DEN ÖFFENTLICHEN VERKEHR  
SERVICE D'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS PUBLICS  
SERVIZIO D'INFORMAZIONE PER I TRASPORTI PUBBLICI  
SURVETSCH D'INFORMAZIUN PER IL TRAFFIC PUBLIC

## Bericht der Rechnungsrevisoren – Rechnung 2009

Die Unterzeichnenden haben anhand einer Zwischenrevision und einer anschließenden Revision die Rechnung der LITRA von Januar bis Dezember 2009 geprüft, mit den Belegen stichprobenweise verglichen und für richtig befunden.

Sie beantragen der Mitgliederversammlung die Genehmigung der Rechnung unter bester Verdankung und Déchargeerteilung an die Geschäftsstelle.

Für zusätzliche Ergänzungen verweisen wir auf den Management-Letter für das Geschäftsjahr 2009.

Bern, 4. Mai 2010

Die Rechnungsrevisoren



Ernst Bigler



Hanspeter Pizzato

buh/Revisorenbericht

VERKEHRSFORUM  
FORUM DES TRANSPORTS  
FORUM DEI TRASPORTI  
FORUM DIL TRAFFIC



SPITALGASSE 30, POSTFACH 7123, 3001 BERN  
TELEFON 031 328 32 32 - TELEFAX 031 328 32 33  
WWW.LITRA.CH - WWW.VERKEHRSFORUM.CH  
POSTCHECK 30-3346-7

Au nom de la LITRA – Service d'information pour les transports publics

Bern, le 25 août 2010

Le président

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'P. Bieri'.

Peter Bieri, conseiller aux Etats

Le directeur

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Dietrich'.

Matthias Dietrich  
lic. phil.



